

## GUIDE TIL DE VIGTIGSTE FUGLELOKALITETER I CAPE MAY OG OMEGN. OKTOBER 2006.

**CAPE MAY** er først og fremmest en efterårslokalitet. Man kan sammenligne Cape May med falsterbo-halvøen. Man starter dagen med at tage til **HIGBEE** (ligesom Nabben i Falsterbo) man køre hen til en stor parkeringsplads. Den er omgivet af skov og krat, hvor der går nogle stier i alle retninger ud fra parkeringspladsen. man kan følge den største sti, der føre lige hen til et fugletårn. Her er det bedst at starte morgen. her trækker fuglene på tæt hold, ud fra skoven og videre ud over havet. i de store buske og træer der er ved tårnet rester der mange småfugle. senere kan man følge de andre stier, rundt om parkeringspladsen.



HighBee, foto: Kim Berg

**RAPTOR POINT** (Cape May Point) ligger ved fyrtårnet (Cape May Lighthouse) i det sydøstlige hjørne af Cape May. Her står en kæmpe platform, hvor man følger rovfugle trækket fra. fra tårnet kikker man mod nord er der en sø, med mange rastende ænder. mod øst har man havet og stranden, med en stor bunker. Fra tårnet er der et stisystem der føre igennem skov med små søer. Her raster bl.a. mange droser og småfugle.



*Gulnæbbet Gøg, foto: Simon Berg Pedersen*

**THE MEADOWS** består af 4 småsøer. Her følger man en grusvej, der føre en rundt imellem søerne og op et dige. fra diget har man udsigt over søerne og stranden/havet. The meadows er et sted for rastende ænder, vader og småfugle.



*The Meadows, foto: Kim Berg*







*Raptor Point, foto: Kim Berg*



*Kalleun Grib, Raptor Point, foto: Simon Berg Pedersen*

**LILY LAKE** er en lang og smal park sø der er omgivet af huse med haver. I den nordlige del af søen ligger naturboghandlen. Søen er godt for ænder og gæs. Rastende småfugle i haverne.



**STONE HARBOR** ligger ca. 25 km nord for kanalen i Cape May. Man kommer der til ad rute 9, så kører man fra ved exit 10 østpå. Stone harbor er et område der ligner Ølsmagle revle bare i kæmpe format. Når man køre fra på exit 10 kommer man først til et kæmpe sivområde, og lige før man køre over broen til den store tange til Stone harbore, er der en parkeringsplads ved Wetland Institute. Ved det første vådområde raster der mange vader som f.eks. Stor Gulben, Lille Gulben og Willet. I haven raster mange småfugle og drosler. På Wetland Institute er der en obs-plads oppe på taget med en flot udsigt over området. Man kan også gå af den store sti ud til nogle små udsigtspunkter. Når man kommer til Stone harbor, køre man til højre ad 2nd.ave. Ned til sydspidsen. Man parkerer på den store p-plads og går langs stranden ned til spidsen. Et godt sted for vader. Her sås bl.a. Kortnæbbet Præstekrave, Stor Gulben, Lille Gulben, Alaska ryle, Prærie Kobbersneppe, Amerikanske Rørdrum, Brun pelikan og rastende gæs. Når man køre nord på igen, kan det betale sig at tjeke de små badebroer for vader.



Vader langs Stone harbor's kyst, foto: Simon Berg Pedersen





*Kortnæbbet Sneppeklire, Stone harbor, foto: Simon Berg Pedersen*

**VILLAS WILDLIFE** er et stort parkområde som dyrehaven ved Klampenborg. Man følger stierne fra p-pladsen. Et sted for spætter og småfugle. Vi så bl.a. Rødhovedet spætte og ca. 90 Guld spætter. I et lille vandhul langs stierne så vi Hjelmskallesluger og Halsbåndstrolchang.

**VIGTIGE TIPS, NÅR MAN KØRE I BIL.** I staten New Jersey er det tilladt at dreje til højre når man holder for rødt i vejryds. Når man skal finde vej er skiltningen, anderledes! F.eks. hvis man skal finde Route 9, er det skiltet langs med vejen, der gælder ikke det skilt på tværs af vejen.



*Alaska ryle, Stone harbor, foto: Simon Berg Pedersen*

# Priser

---

Vi bestilte rejsen i gennemmen INDIGO REJSER A/S - "Det kan anbefales!"

Flybillet til New York t/r	1 voksen	2350
	1 barn. u 17 år.	1575
	Skat afgift	a' 1651
	Rejse garantifond	46

**I alt** **7308 kr.**

**Billeje - new york 16 - 26 oktober.**

Inkl. forsikring igennem Hertz billeje kategori D **5250 kr.**

Vi fløj med Finnair.	Kastrup	afg.	Kl.09.00.
	Helsinki	ank.	Kl.11.30
	Helsinki	afg.	Kl.14.20
	John F. Kennedy	ank	kl.15.55

Retur	John F. Kennedy	afg.	Kl17.55
	Helsinki d.29/10	ank.	Kl.07.50
	Helsinki	afg	Kl.09.55
	Kastrup	ank.	Kl.10.35.

Vi boede på motellet: Cape Coachman realty på. 2nd. Avenue, med udsigt over havet og dobbeltværelse.

**I ALT: 10 nætter** **I ALT: 2358 KR.**

## ARTSLISTE

### USA (NEW JERSEY-NEW YORK) D.16/10. - 26/10 - 2006.

#### 1) ISLØM

##### *GAVIA IMMER*

2. CAPE MAY BEACH 18/10.  
1. HIGHBEE 19/10. 2. 22/10

#### 2) TYKNÆBBET LAPPEDYKKER *PODILYMBUS PODICEPS*

DAGLIG MAX 10 -12 PÅ DE FLESTE  
LOKALITETER I CAPE MAY. 22/10  
STONE HARBOR.

#### 3) AMERIKANSK HVIDPELIKAN *PELECANUS ERYTHORHYNCHOS*

18 D.19/10. STONE HARBOR.

#### 4) BRUN PELIKAN

##### *PELECANUS OCCIDENTALIS*

26.D.19/10 STONE HARBOR..  
D.23/10 AVALON SEA WATCH.

#### 5) SULE

##### *MORUS BASSANUS*

3.D. 22/10 STONE HARBOR

#### 6) ØRE SKARV

##### *PHALACROCRAX AURITUS*

MEGET ALMINDELIG, SES HER OG DER  
MAX PR. DAG 500

#### 7) STOR SKARV

##### *PHALACROCRAX CARBO*

1. D 24/10 HIGHBEE

#### 8) AMERIKANSK RØRDRUM

##### *BOTAURUS LENTIGNOSUS*

1.D. 22/10 STONE HARBOR  
1. D 26/10 JAMAICA BAY

#### 9) STOR BLÅHEJRE

##### *ARDE HERODIAS*

2 D. 17/10 ATLANTIC CITY (Brigantine)  
2 D. 17/10 STONE HARBOR. 2 D. 18/10  
STONE HARBOR. 1 D. 18/10 RAPTOR POINT.  
1. 19/10 RAPTOR POINT 2 D. 19/10 REEDS

BEACH. 7 D. 21/10 RAPTOR POINT. 13 D.  
22/10 STONE HARBOR. 1 D. 23/10 RAPTOR  
POINT. 16 D. 24/10 RAPTOR POINT 3 D. 25/10  
MEADOWS 1 D. 25/10 VILLAS WILDLIFE. 3 D.  
25/10 WETLAND INSTITUT (stone harbor)

#### 10) SØLV HEJRE

##### *ARDEA ALBA*

ALMINDELIG MAX 25 DAGLIG FLEST VED  
RAPTOR POINT OG STONE HARBOR OG  
JAMAICA BAY

#### 11) AMERIKANSK SILKEHEJRE

##### *EGRETTA THULA*

16 D. 17/10 BRIGANTINE 1 D. 18/10 RAPTOR  
POINT. 2 D 18/10 CAPE MAY POINT. 1 D 20/10  
REEDS BEACH. 10 D. 20/10 STONE HARBOR  
1. D 20/10 RAPTOR POINT. 1 D. 21/10 CAPE  
MAY POINT 2 D. 22/10 STONE HARBOR.

#### 12) NAT HEJRE

##### *NYCTICORAX NYCTICORAX*

1 D.19/10 RAPTOR POINT. 3 D 23/10 CAPE  
MAY POINT 1 D 24/10 CAPE MAY POINT 7 D.  
25/10 LILY LAKE 7 D. 26/10 JAMAICA BAY.

#### 13) LILLE GRØNHEJRE

##### *BUTORIDES VIRESCENS*

1 D. 18/10 CAPE MAY POINT  
1 D. 19/10 CAPE MAY POINT

#### 14) KNOP SVANE

##### *CYGNUS COLUMBIANUS*

ALMINDELIG SES HER OG DER CA 50  
DAGLIG.

#### 15) SNE GÅS

##### *CHEN CAERULESCENS*

4 D 23/10. RAPTOR POINT. 4 D 25/10 CAPE  
MAY POINT. 3 RAPTOR POINT.  
CA. 500 D 26/10 JAMAICA BAY.

#### 16) CANADA GÅS

##### *BRANTA CANADENSIS*

ALMINDELIG CA. 200-500 DAGLIG I CAPE  
MAY, STONE HARBOR OG JAMAICA BAY.

#### 17) KNORTE GÅS

##### *BRANTA BRENICLA*

300. D 19/10 STONE HARBOR. 20 D 20/10.  
325 STONE HARBOR. 3 D 23/10

WETLAND INSTITUTE (stone harbor)  
CA. 10 000 JAMICA BAY.

**18) BRUDE AND  
SPONSA** **AIX**

2 D.18/10 CAPE MAY POINT. 1 D.19/10 CAPE  
MAY POINT. 19. 21/10 MEADOWS  
1 D.22/10 STONE HARBOR. 2 D. 22/10  
RAPTOR POINT. 2 D 23/10 CAPE MAY POINT.  
2 D. 24/10 CAPE MAY POINT. 4 D. 26/10  
JAMICA BAY.

**19) GRÅ AND  
ANAS PLATYRHYNCHOS**  
ALMINDELIG OVER ALT. MAX ANTAL  
DAGLIG 300.

**20) SORTBRUN AND  
ANAS RUBRIPES**  
1 D.18/10 RAPTOR POINT. 9. D.19/10 STONE  
HARBOR. 4 D CAPE MAY POINT. 1 D 19/10  
PRATOR POINT.  
13 D 21/10 RAPTOR POINT. 12 D 22/10 STONE  
HARBOR. 58 D. 23/10 STONE HARBOR. 2  
D.23/10 CAPE MAY POINT.  
1 D 24/10 RAPTOR POINT. 1 D.25/10 THE  
MEADOWS. 112 D.26/10 JAMICA BAY.

**21) KNAR AND  
ANAS STREPERA**  
ALMINDELIG. SES DAGLIG, MAX 75-100 I  
CAPE MAY. 300 I JAMICA BAY.

**22) SPIDS AND  
ANAS ACUTA**  
ALMINDELIG. SES DAGLIG. MAX 50-80.

**23) AMERIKANSK PIPE AND  
ANAS AMERICANA**  
1 CAPE MAY SES DAGLIG 100-200. 300  
D.26/10 JAMICA BAY.

**24) PIPE AND  
ANAS PENELOPE**  
1 HAN. D 18/10 RAPTOR POINT.

**25) SKE AND  
ANAS CLYPEATA**  
SES DAGLIG I CAPEMAY. MAX 25 DAGLIG.

**26) BLÅVINGET AND  
ANAS DISCORS**  
2 D 17/10 BRIGANTINE. 15. D 18/10 CAPE  
MAY POINT. 15 D. 19/10 CAPE MAY POINT

**27) KANEL AND  
ANAS CYANOPTERA**  
1 HAN. D.23/10 CAPE MAY POINT.

**28) AMERIKANSK KRIK AND  
ANAS CRECCA**  
ALMINDELIG I CAPE MAY DAGLIG MAX  
300.

**29) LILLEBJERG AND  
AYTHYA AFFINIS**  
2. D 18/10 CAPE MAY POINT. 1 D 19/10  
CAPE MAY POINT. 2 D 20/10 LILY LAKE  
1 D 23/10 CAPE MAY POINT. 1000 D. 26/10  
JAMACA BAY.

**30) HALSBÅND TROLD AND  
AYTHYA COLLARIS**  
2 D 18/10 LILY LAKE. 4 19/10 LILY LAKE. 13  
D. 20/10 RAPTOR POINT. 2 D 21/10 RAPTOR  
POINT. 1 RAPTOR POINT.  
1 D 25/10 VILLAS WILDLIFE. CA 500 I  
JAMACA BAY.

**31) BRILLE AND  
MELANITTA PERSPICILLATA**  
5 D 18/10 CAPE MAY BEACH. 32 D 18/10 2ND.  
AVENUE JETTY. 12 D 19/10 STONE  
HARBOR. 13 D 20/10 REEDS BEACH. 5 D 20/10  
AVALON. SEA WATCH. 23 D 23/10 CAPE  
BEACH.

**32) AMERIKANSK SORT AND  
MELANITTA AMERICANUS**  
6 D 23/10 STONE HARBOR 13 D 24/10  
CAPE MAY BEACH.

**33) BØFFEL AND  
BUCEPHALA ALBEOLA**  
4 D. 26/10 JAMAICA BAY.

**34) HJELM SKALLESLUGER  
LOPHODYTES CUCULLATUS**  
1 D 25/10 VILLAS WILDLIFE.  
6 D 26/10 JAMAICA BAY.



35) TOPPET SKALLES LUGER  
MERCUS SERRATOR  
2 D 24/10 CAPE MAY BEACH.

36) AMERIKANSK SKARVEAND  
OXYURA JAMAIACENSIS  
DAGLIG I RAPTOR POINT. LILY LAKE. CAPE  
MAY POINT. MAX 20. PR. DAG.  
D 26/10 500. JAMAICA BAY

37) RAVNE GRIB  
CORAGYPS ATRATUS  
1 D 18/10 RAPTOR POINT. 1 D 19/10 STONE  
HARBOR. 3 D 20/10 REEDS BEACH.

38) KALKUN GRIB  
CATHARTES AURA  
ALMINDELIG SES DAGLIG CAPE MAY MAX.  
100 PR DAG.

39) FISKE ØRN  
PANDION HALIAETUS  
7 D 18/10 RAPTOR POINT. 2 D 18/10 STONE  
HARBOR. 2 D 19/10 HIGBEE.  
1 D 19/10 CAPE MAY POINT. 2 D. 19/10  
RAPTOR POINT. 6 D 22/10 STONE HARBOR. 2  
D 22/10 RAPTOR POINT.  
3 D. 23/10 STONE HARBOR. 1 D 23/10  
RAPTOR POINT. 1 D. 25/10 THE MEADOWS.

40) AMERIKANSK SPURVEHØG  
ACCIPITER STRIATUS  
5 D 18/10 RAPTOR POINT. 1 D 19/10 HIGBEE. 1  
D 20/10 REEDS BEACH.  
2 I AVALON. 92 D 21/10 RAPTOR POINT.  
4 D. 22/10 HIGBEE. 6 D. 22/10 STONE  
HARBOR 10 D 23/10 RAPTOR POINT.  
1 D 23/10 STONE HARBOR. 67 D 23/10  
HIGBEE. 46 D 23/10 RAPTOR POINT. 8 D  
23/10 CAPE MAY POINT. 51 D 24/10 RAPTOR  
POINT. 12 D. 24/10 HIGBEE. 58 D 25/10  
RAPTOR POINT. 37 D. 25/10 VILLAS  
WILDLIFE. 1 D 25/10 WETLAND INSTITUT  
(stone harbor) 6 D. 26/10 JAMAICA BAY.

41) COOPERS HØG  
ACCIPITER COOPERII  
9 D 18/10 RAPTOR POINT. 1 19/10 HIGBEE. 2  
CAPE MAY POINT. 3 D. 20/10  
RAPTOR POINT. 18 D 21/10 RAPTOR POINT. 5  
D. 22/10 HIGBEE. 2 22/10 RAPTOR POINT. 48

D. 23/10 HIGBEE. 28 D 23/10 RAPTOR POINT. 13  
D 23/10 CAPE MAY POINT. 54 D 24/10 CAPE  
MAY POINT. 8 D. 25/10 VILLAS WILDLIFE.

42) AMERIKANSK KÆRHØG  
CIRCUS CYANEUS  
4 D 18/10 RAPTOR POINT. 2 D 18/10 STONE  
HARBOR. 5 19/10 CAPE MAY POINT. 4 D 20/10  
REEDS BEACH. 3 D 21/10 RAPTOR POINT. 2 D  
22/10 HIGBEE  
4 D 22/10 STONE HARBOR. 7 D 23/10  
HIGBEE. 9 D 23/10 CAPE MAY POINT. 123 D  
24/10 RAPTOR POINT. 16 D. 25/10 THE  
MEADOWS. 3 25/10 WETLAND INSTITUT  
(stone harbor)

43) BREDVINGET VÅGE  
BUTEO PLATYPTERUS  
2 D 18/10 RAPTOR POINT. 6 D. 21/10  
RAPTOR POINT 1 D. 23/10 CAPE MAY POINT  
1 D. 25/10 VILLAS WILDLIFE.

44) RØDHALET VÅGE  
BUTEO JAMAICENSIS  
5 D 23/10 HIGBEE 1 D 23/10 CAPE MAY  
POINT. 2 D 24/10 HIGBEE.

45) KONGE ØRN  
AQUILA CHYSAETOS  
1 D 21/10 RAPTOR POINT.

46) HVIDHOVEDE HAVØRN  
HALIAEETUS LEUCOCEPHALUS  
3 1 KÉR 2 2 KÉR OG 1 GAMMEL D 21/10  
RAPTOR POINT. 1 2 KÉR D 23/10 CAPE MAY  
POINT. 1 2 KÉR RAPTOR POINT. 1 2 KÉR D  
25/10 VILLAS WILDLIFE.  
d. 21/10 blev der talt i alt 20 på raptor point.

47) AMERIKANSK TÅRNFALK  
FALCO SPARVERIUS  
2 D 18/10 RAPTOR POINT. 1 D 19/10 HIGBEE. 1  
D 19/10 RAPTOR POINT.  
5 D. 20/10 RAPTOR POINT. 10 D 21/10  
RAPTOR POINT. 5 D 22/10 HIGBEE. 2 D 22/10  
RAPTOR POINT. 8 D. 23/10 RAPTOR POINT. 4  
D 23/10 CAPE MAY POINT. 19 D. 24/10  
RAPTOR POINT. 15 D 24/10 HIGBEE. 21  
D. 25/10 THE MEADOWS. 6 D. 25/10 VILLAS  
WILDLIFE  
1 D 25/10 WETLAND INSTITUT (stone harbor)

**48) DVÆRG FALK**

**FALCO COLUMBARIUS**

1 D.17/10 BRIGANTINE.3 D.19/10 HIGBEE. 3 D  
19/10 CAPE MAY POINT.1 D.19/10 RAPTOR  
POINT.2 D. 20/10 REEDS BEACH.33 D.20/10  
RAPTOR POINT. 34 D.21/10 RAPTOR POINT.1  
D 22/10 RAPTOR POINT.14 D.23/10 HIGBEE.  
23 D.23/10 RAPTOR POINT.  
6 D. 23/10 CAPE MAY POINT.54.24/10  
RAPTOR POINT.10 D. 24/10 HIGBEE.7  
D.25/10 VILLAS WILDLIFE.1 D.25/10  
WETLAND INSTITUT. (stone harbor)

**49) VANDRE FALK**

**FALCO PEREGRINUS**

1 D.17/10 BRIGANTINE.1 D. 18/10 HIGBEE. 1  
RAPTOR POINT.1D.19/10 CAPE MAY POINT.1  
AVALON SEA BEACH.2 D.20/10 RAPTOR  
POINT.1 D. 21/10 RAPTOR POINT.1 D.23/10  
RAPTOR POINT.2 D.24/10 HIGBEE.1 D 26/10  
JAMAICA BAY.

**50) CLAPPER RAIL**

**RALLUS LONGIROSTRIS**

2 D.25/10. WETLAND INSTITUT (Stone harbor)  
den ene på ca.2 meters afstand.

**51) VIRGINIA RAIL**

**RALLUS LIMICOLA**

1D21/10 PARKERINGS PLADSEN VED  
MOTELLET (den løb under bilerne der stod  
parkerede) 1 D.22/10 WETLAND INSTITUTTET  
(stone harbor)

**52) GRØNBENET RØRHØNE**

**GALLINULA CHLOROPUS**

1 D.19/10 RAPTOR POINT.

**53) AMERIKANSK BLISHØNE**

**FULICA AMERICANA**

ALMINDELIG. MAX 200 DAGLIG I CAPE MAY  
OG JAMAICA BAY.

**54) STRAND HJEJLE**

**PLUVIALIS SQUATARCOLA**

9 D.17/10 BRIGANTINE.200 D.19/10 STONE  
HARBOR.600 D. 22/10 STONE HARBOR.4  
D.25/10. WETLAND INSTITUT (stone harbor)

**55) KILDIRE**

**CHARARIUS VOCIFERUS**

8 D.19/10 HIGBEE.12 D .21/10 RAPTOR POINT.  
D6 D.22/10 HIGBEE. 7 D22/10 STONE  
HARBOR.1 D 23/10 STONE HARBOR.1 D  
23/10 HIGBEE.37 D 24/10 PÅ STRANDEN UD  
FOR THE MEADOWS.17 D25/10 PÅ  
STRANDEN UD FOR THE MEADOWS.2  
WETLAND INSTITUT. (stone harbor)

**56) AMERIKANSK PRÆSTEKRAVE**

**CHARADRIUS SEMIPALMATUS**

150 BRIGANTINE.56 D.19/10 STONE  
HARBOR.20 D20/10 AVALON SEA  
WATCH.75 D.22/10 STONE HARBOR.

**57) KORTNÆBBET PRÆSTEKRAVE**

**CHARADRIUS MELODUS**

8 D22/10 STONE HARBOR.

**58) AMERIKANSK STRANDSKADE**

**HAEMATOPUS PALLIATUS**

4 D.17/10 BRIGANTINE.5 D. 18/10 STONE  
HARBOR.100 D.19/10 STONE HARBOR.10 D  
20/10 AVALON SEA WATCH.500 D.22/10  
STONE HARBOR

**59) STOR GULBEN**

**TRINGA MELANOLEUCA**

3 D.17/10 BRIGANTINE.7 D.19/10 STONE  
HARBOR.35 D.20/10 AVALON SEA  
WATCH.67 D.22/10 WETLAND INSTITUT.  
(stone harbor) 129 D.25/10 WETLAND  
INSTITUT. (Stone harbor)

**60) LILLE GULBEN**

**TRINGA FLAVIPES**

5 D.19/10 STONE HARBOR. 1 D. 19/10 CAPE  
MAY POINT 1 D. .20/10 AVALON SEA  
WATCH. 1 D.21/10 RAPTOR POINT  
132. STONE HARBOR.9 D. 23/10 STONE  
HARBOR.151 D.25/10 WETLAND  
INSTITUT. (stone harbor)

**61) AMERIKANSK SVALEKLIRE**

**TRINGA SOLITARIA**

1 D 18/10 HIGBEE.

**62) WILLET**

**CATOPTROPHORUS SEMIPALMATUS**

1 D20/10 AVALON SEA WATCH.27 D.22/10  
STONE HARBOR.17 D. 23/10

WETLAND INSTITUT (stone harbor)  
15 D.25/10 WETLAND INSTITUT. (stone harbor)

**63) PRÆRIE KOBBERSNEPPE**  
**LIMOSA FEDOA**

12 D.19/10 STONE HARBO.18 D.22/10  
STONE HARBOR.

**64) STENVENDER**  
**ARENARIA INTERPRES**

ALMINDELIG. SMÅFLOKKE PÅ CAPE MAY  
BEACH.

**65) SANDLØBER**  
**CARLIDRIS ALBA**

500 D.17/10 BRIGANTINE.200 MAX. DAGLIG  
PÅ CAPE MAY BEACH.1200 D.19/10 STONE  
HARBOR.150 D.19/10 STONE HARBOR.200  
D.20/10 AVALON SEA WATCH.40 D.22/10  
STONE HARBOR.250 D. 23/10 STONE  
HARBOR.

**66) ISLANDS RYLE**  
**CALIDRIS CANUTUS**

2 D.18/10 STONE HARBOR.600 D.19/10  
STONE HARBORE.30 D.22/10 STONE  
HARBOR.15 D. 23/10 STONE HARBOR.

**67) ALMINDELIG RYLE**  
**CALIDRIS ALPINA**

ALMINDELIG PÅ CAPE MAY BEACH DAGLIG  
MAX.75.115.17/10 BRIGANTINE.20 D.18/10  
STONE HARBOR. 5000 D.19/10 STONE  
HARBOR.220 D.20/10 AVALON SEA WATCH.  
100 D.22/10 STONE HARBOR  
1 D.23/10 STONE HARBOR.

**68) STRIBET RYLE**  
**CARLIDRIS MELANOTOS**

1 D19/10 CAPE MAY POINT 1 D. 20/10 STONE  
HARBOR.

**69) TYKNÆBBET DVÆRGRYLE**  
**CARLIDRIS PUSILLA**

2 D. 17/10 BRIGANTINE. 1 D.19/10 STONE  
HARBOR.

**70) ALASKA RYLE**  
**CARLIDRIS MAURI**

3 D. 17/10 BRIGANTINE. 2 D.18/10 STONE  
HARBOR.150 D.22/10 STONE HARBOR.

**71) AMERIKANSK DVÆRGRYLE**  
**CARLIDRIS MINUTILLA**

5 D.17/10 BRIGANTINE.5 D18/10 STONE  
HARBOR.25 D.19/10 STONE HARBOR.10  
D.22/10 STONE HARBOR

**72) LANGNÆBBET SNEPPEKLIRE**  
**LIMNODROMUS SCOLOPACEUS**

2 D.18/10 STONE HARBOR. 16 D.19/10  
STONE HARBOR.2 D. 23/10 STONE  
HARBOR.

**73) KORTNÆBBET SNEPPEKLIRE**  
**LIMNODROMUS GRISEUS**

8 D.17/10 BRIGANTINE. 24 D.18/10 STONE  
HARBOR.4 D. 20/10 STONE HARBOR. 3 D.  
23/10 WETLAND INSTITUT (stone harbor)2 D.  
25/10 WETLAND INSTITUT. (stone harbor)

**74) AMERIKANSK BEKASIN**  
**GALLINAGO DELICATA**

1 D.18/10 HIGBEE .1 D.18/10 RAPTOR POINT  
.7 D.19/10 CAPE MAY POINT .4 D.21/10  
RAPTOR POINT .7 D.23/10 CAPE MAY POINT  
.3 D.25/10 THE MEADOWS.

**75) LATTER MÅGE**  
**LARUS ATRICILLA**

MEGET ALMINDELIG. DAGLIG MAX 300

**76) RINGNÆBBET MÅGE**  
**LARUS DELAWARENSIS**

MEGET ALMINDELIG. DAGLIG MAX 500

**77) AMERIKANSK SØLV MÅGE**  
**LARUS SMITHSONIANUS**

MEGET ALMINDELIG OVER ALT.

**78) SILDE MÅGE**  
**LARUS FUSCUS**

1 D. 20/10. AVALON SEA WATCH 1D.23/10  
CAPE MAY POINT.

**79) SVARTBAG**  
**LARUS MARINUS**

ALMINDELIG MAX 200 DAGLIG.

**80) ROV TERNE**  
**STERNE CASPIA**



1 D.19/10 STONE HARBOR 1 D.24/10 CAPE  
MAY POINT.

**81) KONGE TERNE**  
**STERNA MAXIMA**

1. D 17/10. 2ND AVENUE. 1D.18/10 2ND  
AVENUE. 15 D.19/10 STONE HARBOR. 71  
RAPTOR POINT. 78 D.20/10 2ND AVENUE. 10  
D.20/10 REEDS BEACH. 15 D. 21/10 RAPTOR  
POINT. 59. D22/10 STONE HARBOR.

**82) FORSTER 'S TERNE**  
**STERNA FORSTERI**

MEGET ALMINDELIG MAX. 150-200 DAGLIG.

**83) SORT SAKSNÆB**  
**RYNCHOPS NIGER**

RST. DAGLIG 250 PÅ 2ND AVENUE.

**84) KLIPPE DUE**  
**COLUMBA LIVIA**

10 D.16/10 JAMAICA BAY. 24 D.18/10 STONE  
HARBOR. 1 D21/10 RAPTOR POINT. 20 D.22/10  
STONE HARBOR.  
6 D.24/10 CAPE MAY POINT. 6 D.24/10 THE  
MEADOWS. 15 D. 26/10 JAMAICA BAY.

**85) SØRGE DUE**  
**ZENAIIDA MACROURA**

4 D.18/10 STONE HARBOR. 25 D. 19/10  
HIGBEE. 4 D.19/10 CAPE MAY POINT  
10 D.20/10 REEDS BEACH. 4 D. 20/10  
AVALON. 10 D. 20/10 RAPTOR POINT. 18 D.  
21/10 RAPTOR POINT. 15 D. 22/10 STONE  
HARBOR. 4 D.23/10 STONE HARBOR. 8 D.  
23/10 RAPTOR POINT.  
1 D. 23/10 CAPE MAY POINT. 5 D.24/10  
HIGBEE. 10 D.25/10 THE MEADOWS. 3 D.25/10  
WETLAND INSTITUT. (stone harbor)

**86) TYRKER DUE**  
**STREPTOPELIA DECAOCTO**

3 D 22/10 RAPTOR POINT. 5 D. 23/10  
RAPTOR POINT. 3 D.25/10 THE MEADOWS.

**87) GULNÆBBET GØG**  
**COCCYZUS AMERICANUS**

1 D. 24/10 HIGBEE.

**88) SKORSTENS SEJLER**  
**CHAETURA PELAGICA**

2 D.21/10 RAPTOR POINT.

**89) BÆLTESTØD FISKER**  
**CERYLE ALCYON**

2 D. 18/10. LILY LAKE. 4 D. 18/10 RAPTOR  
POINT. 1 D.19/10 RAPTOR POINT. 3 D. 20/10  
RAPTOR POINT. 1 D.22/10 HIGBEE. .2 D.24/10  
CAPE MAY POINT.

**90) RØDHØVEDE SPÆTTE**  
**MELANERPES ERYTROCEPHALUS**

1 D25/10 VILLAS WILDLIFE.

**91) ZEBRA SPÆTTE**  
**MELANERPES CAROLINUS**

1 D. 18/10. HIGBEE. 1 D. 20/10 CAPE MAY  
COUNTY PARK. 1 D. 21/10 THE MEADOWS 1  
D. 22/10 HIGBEE.

**92) DVÆRG-FLAGSPÆTTE**  
**PICOIDES PUBESCENS**

1 D.18/10. HIGBEE. 1 D.21/10 THE MEADOWS.  
1 D.24/10 HIGBEE.

**93) GULD SPÆTTE**  
**COLAPTES AURATUS**

1 D.17/10. ATLANTIC CITY. 1 D.18/10 HIGBEE.  
1 D.18/10 STONR HARBOR.  
D.18/10 6 RAPTOR POINT. 1 D.19/10 HIGBEE.  
14 D.21/10. THE MEADOWS. 7 D.22/10  
HIGBEE. 2.22/10. STONE HARBOR. 1 D.22/10  
RAPTOR POINT. 39 D.23/10  
HIGBEE. 2 D.24/10 CAPE MAY POINT. 16  
D.24/10 HIGBEE. 79 D.25/10 VILLAS  
WILDLIFE. 4 D. 26/10 JAMIACA BAY.

**94) ALDER FLYCATCHER**  
**EMPIDONAX ALNORUM**

CAPE MAY COUNTY PARK. 6. D.21/10  
RAPTOR POINT. 3 D.25/10 VILLAS WILDLIFE.

**95) GRÅ TYRAN**  
**SAYORNIS PHOEBE**

2. 19/10 STONE HARBOR 57 D.21/10.  
RAPTOR POINT. 3 D.23/10.  
HIGBEE. 2 D.24/10. HIGBEE.

**96) GREAT CRESTED FLYCATCHER**  
**MYIARCHUS CRINITUS**

1 D.18/10 HIGBEE. 1 D.21/10 RAPTOR POINT.

97) PHILADELPHIA VIREO  
VIREO PHILADELPHICUS  
1 D.22/10 STONE HARBOR.

98) BLUE-HEADED VIREO  
VIREO SOLITARIUS  
1 D.19/10 RAPTOR POINT. 1 D. 24/10  
HIGBEE.

99) BLÅ SKOVSKADE  
CYANOCITTA CRISTATA  
5 D.18/10 RAPTOR POINT. 2 D.19/10 RAPTOR  
POINT. 1.20/10 AVALON SEA WATCH. 1 20/10  
RAPTOR POINT. 15 D.21/10 RAPTOR POINT. 6  
D.22/10 STONE HARBOR. 1 D.23/10 HIGBEE. 1  
CAPE MAY POINT. 1 D.25/10 THE  
MEADOWS. 2 D.25/10 VILLAS WILDLIFE.

100) AMERICAN CROW  
CORVUS BRACHYRHYNCHOS  
MEGET ALMINDELIG OVER ALT.

101) FISH CROW  
CORVUS OSSIFRAGUS  
FÅTALLIGT MEN SES OVER ALT.

102) STEN SVALE  
PETROCHELIDON PYRRHONOTA  
1 D.22/10 RAPTOR POINT.

103) TRÆ SVALE  
TACHYCINETA BICOLOR  
MEGET ALMINDELIG OVER ALT. MAX PR. .  
DAG. 10 000

104) CAROLINA CHRICKADEE  
POECILE CAROLIENSIS  
1 D.21/10 RAPTOR POINT. 2 D.22/10 HIGBEE. 2  
D.22/10 THE MEADOWS.  
3 D.24/10 CAPE MAY POINT. 3 D.24/10  
HIGBEE. 1 D.25/10. THE MEADOWS.

105) AMERIKANSK TRÆLØBER  
CERTHIA AMERICANA  
1 D.24/10 LILY LAKE. 3 D.25/10 VILLAS  
WILDLIFE. 1 D. 25/10 WETLAND INSTITUT  
(stone harbor) 2 D.26/10 JAMIACA BAY.

106) TUFTED TITMOUSE  
BAELOPHUS BICOLOR

2 D.20/10 CAPE MAY COUNTY PARK. 4  
D.24/10 LILY LAKE.

107) MARSH WREN  
CISTOTHORUS PALUSTRIS  
1. D. 18/10. RAPTOR POINT.  
1 D.24/10 RAPTOR POINT.

108) CAROLINA WREN  
THRYOTHORUS LUDOVICIANUS  
2 D.17/10 BRIGANTINE. 1 D.18/10 HIGBEE. 4 D.  
22/10. HIBEE. 1 D.22/10  
RAPTOR POINT.

109) GÆRDESMUTTE  
TROGLODYTES TROGLODYTES  
2 D.22/10 RAPTOR POINT. 1 D.23/10  
HIGBEE. 2 D.24/10 CAPE MAY POINT.  
2 D.25/10 THE MEADOWS. 1 D.25/10 VILLAS  
WILDLIFE. 2 D.25/10 WETLAND INSTITUT  
(stone harbor)  
1 D. 26/10 JAMAICA BAY

110) GOLDEN-CROWNED KINGLET  
REGULUS SATRATA  
MEGET ALMINDELIG OVER ALT HVOR DER  
ER LIDT GRØNT. MAX PR DAG 50-75 STK.

111) RØD TOPPET FUGLEKONGE  
REGULUS CALENDULA  
MEGET ALMINDELIG OVER ALT HVOR DER  
ER LIDT GRØNT MAX PR DAG 100 -150  
STYKKER.

112) BRUNKINDET SKOVDRØSSEL  
CATHARUS USTULATUS  
1 D.21/10. RAPTOR POINT. 1 D.22/10  
WETLAND INSTITUT (stone harbor)

113) RØD RYGGET SKOVDRØSSEL  
CATHARUS FUSCESCENS  
2 D. 18/10 HIGBEE. 1 D. 24/10 HIGBEE.

114) GRÅKINDET SKOVDRØSSEL  
CATHARUS MINIMUS  
2 D.18/10 HIGBEE. 1 D.25/10 THE MEADOWS.

115) ENEBOER DRØSSEL  
CATHARUS GUTTATUS

1.D.18/10 HIGBEE. 21 D.21/10 THE MEADOWS.3  
D.22/10 STONE HARBOR.

2 D.23/10 WETLAND INSTITUT (stone  
harbor)4. 24/10 RAPTOR POINT. 14 D.25/10  
THE MEADOWS.10 D.25/10 WETLAND  
INSTITUT (stone harbor)  
10 D.26/10 JAMAICA BAY.

**116) PLETTET SKOVDRØSSEL**  
**HYLOCICHLA MUSTELINA**

1 D. 21/10. RAPTOR POINT. 2 D.25/10 THE  
MEADOWS.

**117) VANDRE DRØSSEL**  
**TURDUS MIGRATORIUS**

1 D. 18/10 HIGBEE. 21/10 201 I THE  
MEADOWS. 28 D.22/10 WETLAND INSTITUT  
(stone harbor) 5 D.23/10 WETLAND INSTITUT  
(stone harbor)5 D 25/10. CAPE MAY POINT.4 D  
25/10 THE MEADOWS. WETLAND INSTITUT  
(stone harbor) 1 D.26/10 JAMAICA  
BAY

**118) GRÅ KATTEDRØSSEL**  
**DUMETELLA CAROLINENSIS**

3 D.17/10 BRIGANTINE. 1 D.18/10 HIGBEE. 1  
D.19/10 HIGBEE.2 D 21/10 THE MEADOWS.1  
D.22/10 RAPTOR POINT.1 D.24/10 HIGBEE.  
D.24/10 5 RAPTOR POINT.16 D.25/10 THE  
MEADOWS.4 D.25/10 WETLAND  
INSTITUT.(stone harbor)2 D .26/10 JAMAICA  
BAY.

**119) NORDLIG SPOTTEDRØSSEL**  
**MIMUS POLYGLOTTOS**

8 D.17/10. BRIGANTINE. 2 D.18/10 CAPEMAY  
POINT.6 D.18/10 RAPTOR POINT.1 D.18/10  
STONE HARBOR  
4D. 19/10 HIGBEE. 1 D.19/10 RAPTOR POINT.  
4 D.20/10 REEDS BEACH.2 D.20/10 RAPTOR  
POINT.9 D.21/10 RAPTOR POINT. 10 D.22/10  
STONE HARBOR.3 D.23/10 WETLAND  
INSTITUT (stone harbor) 1 D 23/10 HIGBEE.2  
23/10 CAPE MAY POINT.1 D.24/10. PAPTOR  
POINT.3 D.25/10 THE MEADOWS.3 D. 26/10  
JAMAICA BAY.

**120) RØDDRØSSEL**  
**TOXOSTROMA RUFUM**

3 D.18/10 HIGBEE. 1 D.19/10

HIGBEE.1 D.21/10 .RAPTOR POINT.2 D.22/10  
HIGBEE .1 D24/10 .CAPE MAY POINT.

**121) HEDE PIBER**  
**ANTHUS RUBESCENS**

1 D.24/10 2ND AVENUE.

**122) AMERIKANSK SILKEHALE**  
**BOMBYCILLA CEDRORUM**

12 D.19/10 HIGBEE. 2 D.19/10 CAPE MAY  
POINT. 1 D.20/10 RAPTORPOINT. 13 D.25/10  
THE MEADOWS.

**123) STÆR**  
**STURNUS VUGARIS**

ALMINDELIG. SMÅFLOKKE SES HER OG  
DER.

**124) NASHVILLE WARBLER**  
**VERMIVORA RUFICAPILLA**

1. D.24/10 HIGBEE.

**125) GUL SANGER**  
**DENDROICA PETECHIA**

1. D 19/10 CAPE MAY POINT.  
1. D19/10 HIGBEE.

**126) MYRTE SANGER**  
**DENDROICA COLONATA**

DEN ALMINDELIGSTE SANGER.  
NOGLE MORGNER BLEV DER TALT OP TIL  
30 000 I HIGBEE.

**127) BLACKBURN SANGER**  
**DENMDROICA FUSCA**

2 D.16/10 JAMAICA BAY.

**128) PALME SANGER**  
**DENDROICA PALMARUM**

1 D.19/10 HIGBEE. 2 D 21/10 RAPTOR POINT.  
1 D. 22/10 RAPTOR POINT.  
19 D.24/10 HIGBEE.19. D25/10 VILLAS  
WILDLIFE.

**129) STRIBET SANGER**  
**DENDROICA STRIATA**

1 D.21/10 RAPTOR POINT.

**130) SORTHVID SANGER**  
**MNIOTILA VARIA**

1 D.21/10 THE MEADOWS.



**131) GULSTRUBE**

*GEOTHLYPIS TRICHAS*

1 D.18/10 RAPTOR POINT.

7 D.21/10 RAPTOR POINT.1 D 23/10

HIGBEE. 7 D.24/10 CAPE MAY POINT.

16 D.24/10 HIGBEE.

**132) OVNUGL**

*SEIURUS AUROCPILLUS*

1 D.21/10 THE MEADOWS.

**133) DICKCISSEL**

*SPIZA AMERICANA*

1 D.19/10 HIGBEE.15.D.21/10. 4 D.25/10

THE MEADOWS.

**134) ROSENBRYSTEDE KERNEBIDER**

*PHEUCTICUS LUDOVICIANUS*

1. D.24/10 HIGBEE.

**135) RØD KARDINAL**

*CARDINALIS CARDINALIS*

1D.18/10. CAPE MAY POINT. 2.D.18/10

HIGBEE.5 D.18/10 RAPTOR POINT.4 D.22/10

RAPTOR POINT.3 D.22/10 HIGBE.6 D.22/10

STONE HARBOR 1D.24/10 RAPTOR POINT. 2

D.25/10 THE MEADOWS.2 D.25/10 WETLAND

INSTITUT (stone harbor)

**136) RØDSIDET BUSKSPURV**

*PIPILO ERYTHROPHthalmus*

3 D .RAPTOR POINT .4 D.22/10 . HIGBEE.

1.D.24/10 HIGBEE.1 .25/10 .THE MEADOWS

**137) CHIPPING SPARROW**

*SPIZELLA PASSERINA*

3 D.18/10 RAPTOR POINT.4 D.19/10 RAPTOR

POINT.10 D.21/10 RAPTOR POINT.2 D.23/10

CAPE MAY POINT.1 25/10 THE MEADOWS.

**138) FIELD SPARROW**

*SPIZELLA PUSILLA*

1 D.19/10 RAPTOR POINT. 1 D 22/10

RAPTOR POINT.2 D.23/10 RAPTOR POINT.

1 D 24/10 RAPTOR POINT. 4 D.26/10

JAMAICA BAY

**139) AMERICAN TREE SPARROW**

*SPIZELLA ARBorea*

4 D 24/10 HIGBEE. 1 D. 25/10 RAPTOR POINT.

**140) GRÆSHOPPE SPURV**

*AMMODRAMUS SAVANNARUM*

3 D. WETLAND INSTITUT (stone harbor)

**141) SPIDSHALET SPURV. AMMODRAMUS NELSONI.**

3 D. 22/10 WETLAND INSTITUT (stone

harbor) 1D. 24/10 HIGBEE. 3 D.25/10

THE MEADOWS.1 D. 25/10 WETLAND

INSTITUT.

**142) KYST SPURV**

*AMMODRAMUS MARITMUS*

1 D.18/10. HIGBEE. 5D. 19/10. CAPE MAY

POINT.

**143) SAVANNAH SPURV**

*PASSERCULUS SANDWICHENSIS*

1 D.17/10. BRIGANTINE.1 D 18/10 HIGBEE.

3 D. 19/10 STONE HARBOR 4D. 19/10

CAPE MAY POINT.2 D.19/10 RAPTOR POINT

42 RAPTOR POINT.50 D.22/10 STONE

HARBOR.24 D.22/10 RAPTOR POINT.9 D.

23/10 WETLAND INSTITUT. (stone harbor)

10 D.24/10 HIGBEE.32 D. 25/10 WETLAND

INSTITUT.

**144) SANG SPURV**

*MELOSPIZA MELODIA*

1 D.18/10 STONE HARBOR.4 D.21/10

RAPTOR POINT.45 D.22/10 WETLAND

INSTITUT (stone harbor)10 D.22/10 RAPTOR

POINT.3 D.23/10 WETLANDINSTITUT (stone

harbor) 1 D.23/10 RAPTOR POINT. 57 D.24/10

HIGBEE.

**145) LINCOLN'S SPARROW**

*MELOSPIZA LINCOLNII*

2 D. 18/10 HIGBEE. 5 D.21/10 RAPTOR POINT.

3 D.23/10. WETLAND INSTITUT (stone

Harbor)4 D.25/10 THE MEADOWS. 2

D.25/10. WETLAND INSTITUT (stone Harbor)

**146) SWAMP SPARROW**

*MELOSPIZA GEORGIANA*

1 D.18/10 HIGBEE 2 D. 18/10. RAPTOR POINT

4 D 19/10 CAPE MAY POINT. 75 D.21/10

RAPTOR POINT. 15 D. 22/10 RAPTOR POINT

5 D.23/10 HIGBEE.1 D.23/10 RAPTOR POINT

1 D.23/10 CAPE MAY POINT. 14 D.24/10 CAPE MAY POINT. CAPE MAY POINT.  
10 D. 24/10 HIGBEE. 32 D.25/10 WETLAND INSTITUT (stone harbor) 23D.26/10 JAMAICA BAY.

**147) HVIDKRONET SPURV  
ZONOTRICHIA LEUCOPHRYS**

1 D.18/10. RAPTOR POINT.5 D.19/10 HIGBEE. 2 D. 19/10 STONE HARBOR.  
10 D.19/10 CAPE MAY POINT. 5 D. 19/10 RAPTOR POINT.5 20/10 RAPTOR POINT.  
100 D.21/10 THE MEADOWS. 3 D.23/10 WETLAND INSTITUT (stone harbor)21 D. 24/10 CAPE MAY POINT.33 D. 25/10 THE MEADOWS.16 D. 25/10 WETLAND INSTITUT (stone harbor) 3 D.26/10 JAMAICA BAY.

**148) HVIDSTRUBET SPURV  
ZONOTRICHIA ALBICOLLIS**

5 D. 18/10 HIGBEE.4 D. 19/10 HIGBEE. 2 D.19/10 STONE HARBOR. 2 D 19/10 RAPTOR POINT. 50 D.21 /10 52 RAPTOR POINT. 5 D.22/10 HIGBEE.125 D.22/10 STONE HARBOR.16 D. 22/10 RAPTOR POINT. 12 D. 23/10 WETLAND INSTITUT (stone harbor) 10 D. 24/10 THE MEADOWS  
26 D. 24/10 HIGBEE. 40 D.25/10 THE MEADOWS. 2D. 25/10 VILLAS WILDLIFE.  
54 WETLAND INSTITUT.55 D.26/10 JAMAICA BAY.

**149) MØRKØJETJUNKO  
JUNCO HYEMALIS**

1 D.19/10 RAPTOR POINT.1 22/10 HIGBEE.  
13 D.22/10 STONE HARBOR.7 D.23/10 WETLAND INSTITUT (stone harbor) 2 D.24/10 CAPE MAY POINT.11. D.25/10 THE MEADOWS.1 D 26/10 JAMAICA BAY.

**150) ØSTLIG ENGLÆRKE**

**STURNELLA MAGNA**

2 D. 20/10 RAPTOR POINT. 1 D. 21/10 RAPTOR POINT.31 D. 22/10 HIGBEE.  
3 D.24/10 CAPE MAY POINT. 2 D. 24/10 HIGBEE. 3 D.24/10 VILLAS WILDLIFE.

**151) RØD Vinget TRUPIAL  
AGELAIUS PHOENICEUS**

80 D. 17/10 BRIGANTINE.12 D.. 18/10 CAPE MAY POINT.9 D. STONE HARBOR.500 D.  
19/10. STONE HARBOR.100 D. 20/10 AVALON SEA WATCH.550 D.21/10 RAPTOR POINT.30 D. 22/10 HIGBEE 1000 D.22/10 STONE HARBOR. 100 D. 23/10 STONE HARBOR.2150 D.24/10 CAPE MAY POINT.760 D.25/10 THE HEADOWS.1 D. 25/10 VILLAS WILDLIFE.2 D. 25/10 WETLAND INSTITUT (stone harbor) 20 025 D.26/10 JAMAICA BAY.

**152) RUSTY BLACKBIRD  
EUPHAGUS CAROLINUS**

1 D.18/10 STONE HARBOR.

**153) SORT TRUPIAL  
QUISCALUS QUISCAULA**

6 D.17/10 BRIGANTINE.8 D.20/10 AVALON SEA WATCH.18 D. 21/10 RAPTOR POINT.

**154) BRUNHOVEDET KOSTÆR  
MOLOTRUS ATER**

15. D 19/10. HIGBEE. 259 D. 24/10 THE MEADOWS.61 D. 25/10 THE MEADOWS.

**155) GRÅ SPURV  
PASSER DOMESTICUS**

FÅTALLIGT DAGLIG CA 10-15 STK.

**156) GUL SISKEN  
CARDUELIS TRISTIS**

5 D.25/10 RAPTOR POINT.